



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS  
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS  
SPECIJALIZOVANA VEĆA KOSOVA

**Predmet:** KSC-BC-2020-07  
**Tužilac protiv Hisnija Gucatija i Nasima Haradinaja**

**Rešava:** sudija za prethodni postupak  
sudija Nikola Giju

**Sekretar:** dr Fidelma Donlon

**Datum:** 18. maj 2021.

**Jezik:** engleski

**Stepen poverljivosti:** javno

---

**Javna redigovana verzija  
odluke kojom se odobrava dodavanje stavki  
na spisak dokaznih predloga tužilaštva**

---

**Specijalizovani tužilac**  
Džek Smit

**Branioци Hisnija Gucatija**  
Džonatan Elistan Ris  
Hju Bouden

**Branioци Nasima Haradinaja**  
Tobi Kedman  
Karl Bakli

**SUDIJA ZA PRETHODNI POSTUPAK**,<sup>1</sup> na osnovu člana 39(1) Zakona o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon) i pravila 95(2)(b) Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima Kosova (u daljem tekstu: Pravilnik), donosi sledeću odluku.

## I. TOK POSTUPKA

1. Dana 22. januara 2021, sudija za prethodni postupak doneo je Okvirnu odluku o obelodanjivanju dokaza i povezanim pitanjima, u kojoj je utvrdio rokove za obelodanjivanje dokaza.<sup>2</sup>

2. Dana 23. februara 2021, sudija za prethodni postupak naložio je Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: tužilaštvo) da do 19. marta 2021. dostavi odbrani tabelu s dodatnim informacijama, između ostalog, o paketu dokumenata koji je zaplenjen u prostorijama Udruženju ratnih veterana Oslobodilačke vojske Kosova 8. septembra 2020. (u daljem tekstu: paket 1).<sup>3</sup>

3. Dana 19. marta 2021, tužilaštvo je obelodanilo izjavu [BRISANO] zajedno s navedenom tabelom (u daljem tekstu: izjava o paketu 1).<sup>4</sup>

4. Dana 1. aprila 2021, sudija za prethodni postupak naložio je tužilaštvu da do 14. aprila 2021 dostavi odbrani tabelu s dodatnim informacijama o paketu

---

<sup>1</sup> KSC-BC-2020-07, F00061, predsednik, *Odluka o određivanju sudije za prethodni postupak*, 29. oktobar 2020, javno.

<sup>2</sup> KSC-BC-2020-07, F00104, sudija za prethodni postupak, *Okvirna odluka o obelodanjivanju dokaza i povezanim pitanjima*, 22. januar 2021, javno, stav 85.

<sup>3</sup> KSC-BC-2020-07, F00141, sudija za prethodni postupak, *Odluka o obelodanjivanju pojedinih dokumenata zaplenjenih u prostorijama Udruženja ratnih veterana OVK*, 23. februar 2021, poverljivo.

<sup>4</sup> KSC-BC-2020-07, paket obelodanjenog materijala 15, 19. mart 2021.

[BRISANO] (u daljem tekstu: paket 4) i [BRISANO], zajedno s napomenom o eventualnom podudaranju s dokumentima iz paketa 1.<sup>5</sup>

5. Dana 9. aprila 2021, u skladu s rokom koji je odredio sudija za prethodni postupak,<sup>6</sup> tužilaštvo je dostavilo, između ostalog, spisak dokaznih predloga koje namerava da predoči na suđenju (u daljem tekstu: spisak dokaznih predloga).<sup>7</sup>

6. Dana 14. aprila 2021, tužilaštvo je odbrani obelodanilo izjavu [BRISANO] koja sadrži tabelu sa detaljnim informacijama o paketu 4 i poverljive fotografije (u daljem tekstu: izjava o paketu 4).<sup>8</sup>

7. Dana 29. aprila 2021, tužilaštvo je sudiji za prethodni postupak podnelo zahtev za odobrenje da doda izjavu o paketu 4 na spisak dokaznih predloga (u daljem tekstu: prvi zahtev tužilaštva).<sup>9</sup>

8. Dana 30. aprila 2021, nakon što je tužilaštvo saopštilo da izjava o paketu 1 sadrži greške,<sup>10</sup> sudija za prethodni postupak naložio je tužilaštvu da pripremi revidiranu verziju sa ispravljenim greškama i eventualnim nedoslednostima i obelodani je odbrani do 7. maja 2021.<sup>11</sup>

---

<sup>5</sup> KSC-BC-2020-07, F00171, sudija za prethodni postupak, *Poverljiva redigovana verzija odluke o zahtevu da se odbrani ne obelodane tražene informacije* (u daljem tekstu: odluka o paketu 4), 1. april 2021, poverljivo, stavovi 23-24, 42.

<sup>6</sup> KSC-BC-2020-07, F00148, sudija za prethodni postupak, *Objedinjeni raspored za preostali deo prethodnog postupka*, 8. mart 2021, javno, stav 6(a)(vii).

<sup>7</sup> KSC-BC-2020-07, F00181/A03, specijalizovani tužilac, *Prilog 3 uz podnesak sa pretpretresnim podneskom, spiskom svedoka, spiskom dokaznih predloga i tabelom po pravilu 109(c) – spisak dokaznih predloga*, 9. april 2021, javno.

<sup>8</sup> KSC-BC-2020-07, paket obelodanjenog materijala 22, 14. april 2021.

<sup>9</sup> KSC-BC-2020-07, F00195, specijalizovani tužilac, *Zahtev tužilaštva za dodavanje stavki na spisak dokaznih predloga* (u daljem tekstu: prvi zahtev tužilaštva), 29. april 2021, poverljivo.

<sup>10</sup> KSC-BC-2020-07, paket obelodanjenog materijala 22, 14. april 2021, ERN 095162-095239, str. 2 (0951630).

<sup>11</sup> KSC-BC-2020-07, sudija za prethodni postupak, *Usmeni nalog za obelodanjivanje revidirane verzije dokumenta ERN 093492-093590 do 7. maja 2021*, transkript, 30. april 2021, javno, str. 272, red 6-12.

9. Dana 7. maja 2021, tužilaštvo je obelodanilo revidiranu verziju izjave o paketu 1 i, nakon dodatne revizije, revidiranu verziju izjave o paketu 4.<sup>12</sup>

10. Dana 7. maja 2021, tužilaštvo je obavestilo sudiju za prethodni postupak da je obelodanilo navedene revidirane verzije i zatražilo da prilikom donošenja odluke o prvom zahtevu, sudija za prethodni postupak uzme u obzir revidiranu verziju izjave o paketu 4 (u daljem tekstu: dodatni zahtev tužilaštva).<sup>13</sup>

11. Dana 9. maja 2021, odbrana Hisnija Gucatija (u daljem tekstu: g. Gucati) dostavila je odgovor na prvi zahtev tužilaštva (u daljem tekstu: odgovor odbrane).<sup>14</sup>

12. Dana 17. maja 2021, tužilaštvo je dostavilo repliku na odgovor odbrane.<sup>15</sup>

## II. ARGUMENTACIJA STRANA U POSTUPKU

13. U prvom zahtevu, tužilaštvo tvrdi da dodavanje izjave o paketu 4 neće naneti nepravednu štetu odbrani iz sledećih razloga: (i) [BRISANO] nalazi se na spisku svedoka tužilaštva, druge izjave [BRISANO] su na spisku dokaznih predloga, a izjava je dovršena tek posle isteka roka za dostavljanje spiska dokaznih predloga; (ii) zahtev tužilaštva podnet je manje od mesec dana nakon isteka roka za dostavljanje spiska dokaznih predloga koji je odredio sudija za prethodni postupak, i (iii) odbrana je blagovremeno obaveštena o nameri tužilaštva da traži dodavanje izjave.<sup>16</sup>

---

<sup>12</sup> KSC-BC-2020-07, paket obelodanjenog materijala 28, 7. maj 2021.

<sup>13</sup> KSC-BC-2020-07, F00197, specijalizovani tužilac, *Obaveštenje o obelodanjivanju revidiranih izjava i povezani zahtev* (u daljem tekstu: dodatni zahtev tužilaštva), 7. maj 2021, poverljivo.

<sup>14</sup> KSC-BC-2020-07, F00198, odbrana g. Gucatija, *Odgovor na zahtev tužilaštva za dodavanje stavki na spisak dokaznih predloga KSC-BC-2020-07-F00195* (u daljem tekstu: odgovor odbrane), 9. maj 2021, poverljivo.

<sup>15</sup> KSC-BC-2020-07, F00202, specijalizovani tužilac, *Replika tužilaštva na Gucatijev odgovor na zahtev tužilaštva za dodavanje stavki na spisak dokaznih predloga* (u daljem tekstu: replika tužilaštva), 17. maj 2021, poverljivo.

<sup>16</sup> Prvi zahtev tužilaštva, stav. 3.

14. U dodatnom zahtevu, tužilaštvo navodi da će, kad prvi zahtev bude rešen, podneti izmenjeni spisak dokaznih predloga u kome će evidencioni broj izjave o paketu 1 biti zamenjen evidencionim brojem revidirane verzije te izjave i, ukoliko mu bude odobreno, dodaće revidiranu verziju izjave o paketu 4 na spisak dokaznih predloga.<sup>17</sup>

15. Odbrana g. Gucatija u odgovoru tvrdi da tužilaštvo nije iznelo valjane razloge za prvi zahtev zato što nije objasnilo zašto od septembra 2020. nije dostavilo obaveštenje o materijalu na koji se odnosi izjava o paketu 4 i zašto ta izjava nije dovršena pre isteka roka za podnošenje spiska dokaznih predloga.<sup>18</sup> Odbrana dalje tvrdi da ima prigovor na autentičnost materijala koji se pominje u izjavi o paketu 4 i da prema pravilu 95(4)(c) Pravilnika, takav prigovor treba da bude evidentiran u spisku dokaznih predloga.<sup>19</sup>

16. Tužilaštvo odgovara, između ostalog, da odbrana g. Gucatija nije iznela pravi kontekst toka postupka, i objašnjava da se kratak pregled sadržaja paketa 4 nalazio u izjavi koja je obelodanjena odbrani 19. februara 2021, a da se nalazi i na spisku dokaznih predloga.<sup>20</sup> Tužilaštvo dalje tvrdi da pravilo 95(4)(c) Pravilnika propisuje da se na spisku dokaznih predloga, kada je to moguće, evidentiraju samo prigovori odbrane u pogledu autentičnosti, a ne prigovori drugačije prirode ili oni koji se odnose na dokaze koji nisu na spisku dokaznih predloga.<sup>21</sup>

---

<sup>17</sup> Dodatni zahtev tužilaštva, stav 6.

<sup>18</sup> Odgovor odbrane, stavovi 12-17.

<sup>19</sup> Odgovor odbrane, stavovi 18-20.

<sup>20</sup> Replika tužilaštva, stavovi 1-2.

<sup>21</sup> Replika tužilaštva, stav 6.

### III. MERODAVNO PRAVO

17. Prema članu 39(1) Zakona, sudija za prethodni postupak donosi sve naloge koji su potrebni za pripremu pravičnog i ekspeditivnog suđenja.

18. Prema pravilu 95(2)(b) Pravilnika, sudija za prethodni postupak preduzima sve potrebne mere da obezbedi blagovremeno obelodanjivanje.

### IV. DISKUSIJA

19. U pogledu obaveštenja o paketu 4, sudija za prethodni postupak podseća da je sažetak materijala iz paketa 4 bio dostavljen sa izjavom koja je obelodanjena odbrani 19. februara 2021.<sup>22</sup> Pored toga, paket 4 je naveden u prvom obaveštenju tužilaštva prema pravilu 102(3), koje je dostavljeno 19. februara 2021.<sup>23</sup> Odbrana g. Gucatija je na osnovu toga 3. marta 2021. tražila obelodanjivanje tog paketa.<sup>24</sup> Prema tome, sudija za prethodni postupak zaključuje da je tužilaštvo dostavilo obaveštenje o paketu 4 bez neopravdanog kašnjenja i u roku za dostavljanje obaveštenja prema pravilu 102(3) koji je odredio sudija za prethodni postupak.

20. Što se tiče sastavljanja i obelodanjivanja izjave o paketu 4, treba podsetiti da je 1. aprila 2021, nakon što je tužilaštvo podnelo zahtev za odobrenje da ne obelodani paket 4,<sup>25</sup> sudija za prethodni postupak zaključio da bi, iako paket 4 potpada pod odredbe pravila 102(3) i 103 Pravilnika, obelodanjivanje tog materijala objektivno ugrozilo tekuće ili buduće istrage, bezbednost svedoka, opšti interes i interes trećih lica.<sup>26</sup> U skladu s tim, sudija za prethodni postupak naložio je tužilaštvu da sastavi

---

<sup>22</sup> KSC-BC-2020-07, paket obelodanjenog materijala 7, 19. februar 2021, ERN 091927-091930.

<sup>23</sup> KSC-BC-2020-07, F00133/A01, Prilog 1 uz obaveštenje tužilaštva prema pravilu 102(3), 19. februar 2021, poverljivo, stavka 1.

<sup>24</sup> KSC-BC-2020-07, F00154, specijalizovani tužilac, *Poverljiva redigovana verzija zahteva tužilaštva da se odbrani ne obelodane određene informacije koje je zatražila na osnovu pravila 102(3)*, (u daljem tekstu: zahtev tužilaštva da ne obelodani paket 4), 17. mart 2021, poverljivo, stav 8.

<sup>25</sup> Zahtev tužilaštva da ne obelodani paket 4.

<sup>26</sup> Odluka o paketu 4, stavovi 17, 21.

izjavu o paketu 4 i obelodani je do 14. aprila 2021.<sup>27</sup> Tužilaštvo je postupilo po tom nalogu.<sup>28</sup> Sudija za prethodni postupak stoga zaključuje da je izjava o paketu 4 sastavljena i obelodanjena u skladu s navedenim nalogom i bez neopravdanog kašnjenja.

21. Što se tiče dodavanja izjave o paketu 4 na spisak dokaznih predloga, sudija za prethodni postupak napominje da se čini da je tužilaštvo odlučilo da predoči tu izjavu na suđenju uprkos svom ranijem stavu da materijal iz paketa 4 ne potpada pod odredbe pravila 102(3) Pravilnika. Isto tako, tužilaštvo je na spisak dokaznih predloga dodalo izjavu o paketu 1, uprkos ranijem stavu da materijal iz paketa 1 ne potpada pod odredbe pravila 102(3) Pravilnika.<sup>29</sup> Sudija za prethodni postupak smatra da je tužilaštvo donelo odluku da izjavu o paketu 1 i izjavu o paketu 4 predoči na suđenju zbog nalogâ sudije za prethodni postupak da sastavi i obelodani tabele koje se nalaze u relevantnim izjavama i da nije moglo da ih sastavi pre donošenja tih nalogâ. Pored toga, kad je reč o izjavi o paketu 4, sudija za prethodni postupak konstatuje da je tužilaštvo dostavilo prvi zahtev dvadeset dana nakon dostavljanja spiska dokaznih predloga, pet dana nakon obelodanjivanja te izjave, šest nedelja pre očekivanog podnošenja pretpretresnog podneska odbrane i dva meseca pre planiranog prosleđivanja spisa predmeta pretresnom panelu. Sudija za prethodni postupak stoga zaključuje da je prvi zahtev tužilaštva dostavljen blagovremeno i da odbrana ne trpi štetu usled dodavanja izjave o paketu 4 na spisak dokaznih predmeta.

22. Što se tiče evidentiranja prigovora odbrane na autentičnost materijala sa spiska dokaznih predloga, sudija za prethodni postupak konstatuje da se argumenti odbrane g. Gucatija odnose na materijal na koji se odnosi izjava o paketu 4, a ne na samu izjavu. Pored toga, odbrana g. Gucatija ne navodi razloge na osnovu kojih osporava poreklo

---

<sup>27</sup> Odluka o paketu 4, stav 23-24, 42.

<sup>28</sup> KSC-BC-2020-07, paket obelodanjenog materijala 22, 14. april 2021.

<sup>29</sup> KSC-BC-2020-07, F00181/A03, specijalizovani tužilac, *Prilog 3 uz podnesak sa pretpretresnim podneskom, spiskom svedoka, spiskom dokaznih predloga i tabela po pravilu 109(c) – spisak dokaznih predloga*, 9. april 2021, poverljivo, stavka 361.

ili nastanak izjave o paketu 4 ili materijala na koji se ona odnosi. Sudija za prethodni postupak stoga zaključuje da takvi argumenti ne predstavljaju prigovor na autentičnost izjave o paketu 4 i da nije potrebno da se evidentiraju u spisku dokaznih predloga.

23. Na osnovu iznetog, sudija za prethodni postupak zaključuje da je opravdano da odobri prvi zahtev tužilaštva, imajući u vidu revidirane verzije navedene u dodatnom zahtevu.

## V. DISPOZITIV

24. Iz navedenih razloga, sudija za prethodni postupak

- a. **ODOBRAVA** tužilaštvu da doda revidirane verzije izjave o paketu 1 i izjave o paketu 4 na spisak dokaznih predloga i
- b. **NALAŽE** tužilaštvu da do **petka, 21. maja 2021**, dostavi izmenjeni spisak dokaznih predloga sa tim verzijama.

/potpis na originalu/

**Sudija Nikola Giju,**  
**sudija za prethodni postupak**

Četvrtak, 18. maj 2021.  
U Hagu, Holandija